

# 高校旅游学科专业课程推行双语教学的SWOT分析

唐婷婷<sup>1</sup>, 陈琳<sup>2</sup>

(1.成都电子机械高等专科学校 外语系, 四川 成都 610031;

2.成都航空职业技术学院 基础教学部, 四川 成都 610021)

**【摘要】**SWOT分析法是一种广泛运用于营销学的分析方法, 本文将借助这种分析方法, 从内外部不同角度就高校旅游学科专业课程推行双语教学的现状和前景进行分析, 并对构建旅游学科专业课程双语教学模式提出几点建议。

**【关键词】**高等院校; 旅游学科专业课程; 双语教学; SWOT分析法

**【中图分类号】**F590-4 **【文献标识码】**A **【文章编号】**1673-1883(2009)02-0113-03

## 引言

SWOT分析法(也称TOWS分析法、道斯矩阵)即态势分析法, 20世纪80年代初由美国旧金山大学的管理学教授韦里克提出, 常被用于企业战略制定、竞争对手分析等场合。SWOT四个英文字母分别代表: 优势(Strength)、劣势(Weakness)、机会(Opportunity)、威胁(Threat)。利用这种方法可以对企业内外部的利弊因素进行整合分析, 从而扬长避短, 利用机会, 避开威胁, 明确以后的发展方向, 便于领导者和管理者做出正确的决策和规划。

本文将在他人实证研究的基础上, 借助SWOT分析模型对高校旅游学科专业课程推行双语教学的现状和前景进行分析, 明确利弊因素, 找出存在问题, 提出相应的解决对策, 为构建旅游学科专业课程双语教学模式提供参考。

## 1 高校旅游学科专业课程推行双语教学的外部机遇(Opportunity Analysis)

### 1.1 经济全球化背景下对旅游人才培养的需求

20世纪90年代以来, 经济全球化迅速发展, 现已成为以科技革命和信息技术的发展为先导, 涵盖生产、贸易、金融和投资各个领域, 囊括世界经济和与世界经济相联系的所有方面的全部过程。在经济全球化的大背景下, 被誉为“无烟工业”的旅游业也呈现出全球化特征, 跨国经营趋势不断扩大, 各国和各地区的旅游业在更大范围内, 更深程度上融合成整体, 按照市场经济的要求实现生产要素的自由流动和合理配置, 并全面参与国际竞争。旅游业的发展趋势要求培养出不但精通汉语语言文化和旅游专业知识, 又通晓外语、熟悉外国文化、了解国际旅游市场运行规则、适应国际旅游市场竞争的旅游行业从业人员, 这便对在高校旅游学科推行双语教学提出了愈加迫切的要求。<sup>[1]</sup>

### 1.2 我国高等教育教学改革的大环境的需求

2001年教育部颁发《关于加强高等学校本科教学工作提高教学质量的意见》(教高字[2001]4号), 文中提出:“本科教育要创造条件使用英语等外语进行公共课和专业课教学。对高新技术领域的生物技术、信息技术等专业, 以及为适应我国加入WTO后需要的金融、贸易、法律等专业, 更要先行一步, 力争三年内, 外语教学课程达到所开课程的5%—10%。”在随后的2003年和2005年里, 国家教育部又先后发文进一步明确并强调了在高等教育阶段推行双语教学的要求。因此, 在高校旅游学科专业课程的教学过程中, 如能借助“双语”这一载体, 营造一种英语应用的情境, 丰富学生语言学习的层次, 便能更大限度地挖掘学生潜能, 培养其相应的思维基础、智能结构和文化素养, 这正适应了高校教育教学改革的要求。

### 1.3 多个国家和地区内双语教育的成功实施积累了先进的理念和方法

二十世纪以来, 尤其是二战之后, 随着经济全球化和国际文化交往的频繁, 双语教育在加拿大、美国等地兴起并蓬勃发展, 进而形成一股国际潮流, 许多非英语国家和地区(如日本、俄罗斯、新加坡、中国香港)都积极开展本国(本地语)和英语的双语教育, 获得了成功。这些国家和地区的双语教育研究起步早, 形成了较为成熟的双语教育理论(如平衡理论、思想库模式), 并推行了先进的教育模式(如加拿大的“沉浸式”和美国的“淹没式”教学), 这就给我国高校推行双语教学提供了重要的理论基础和宝贵经验。

## 2 高校旅游学科专业课程推行双语教学的外部威胁(Threat Analysis)

### 2.1 我国高校的双语教学尚未形成一个成熟和完善的体系

首先就双语教学的定义来说, 学者们给出的定

收稿日期: 2009-01-15

作者简介: 唐婷婷(1982—), 女, 四川会理人, 成都电子机械高等专科学校助教, 西南财经大学硕士在读研究生, 研究方向: 旅游管理。

义较为混乱,尚未达成共识,有学者认为“双语教学是用外语(主要是指英语)来讲授非语言的知识,如物理、数学、化学及其他专业知识,它不是语言教学,是以讲授内容为主线(content-based)的教学,它不同于专业英语教学。”而有的学者则将双语教学定义为外语授课的一种教学方法,以专业知识的讲授为重点,以外语为表达形式来展开。其次,就双语教学的目标,双语教学的实施及评价等课程体系建构的基本要素而言,学者们也仍未提出明确意见。<sup>[2]</sup>这表明我国的双语教学研究仍处于初级阶段,适合我国国情的双语教学体系和实践模式仍需进一步完善。

## 2.2 我国高校的双语教学缺乏良好的语言环境

双语教学的有效实施依赖于良好的语言环境,环境对学生认知能力起着潜移默化的作用。英语在我国属于非本族语语言,不能像母语一样整天耳濡目染,周遭的汉语环境会造成语言输入量的缺乏,也使得学生在双语教学过程中对英语的学习往往带有明显的工具性动机。学生缺乏丰富的双语学习机会,更无法与合作的学习伙伴进行充分的双语应用实践。

## 3 高校旅游学科专业课程推行双语教学的内部优势(Strength Analysis)

### 3.1 双语教学是培养复合型旅游专业人才的有效途径

语言,不仅是一种交际工具,还是思维工具及认识世界的习惯和方法。因此,在旅游学科专业课程教学过程中有效开展双语教学,有助于递进层次的教学目标的实现。在语言接触阶段,英语作为教学媒介语言,将逐步渗透到旅游学科专业领域,学生从最初掌握旅游学科专业词汇、专业术语以及独特的语言结构和表达方式,将逐步过渡到能够就旅游学科专业问题用英语较为流利地进行口头和书面的交流。在旅游学科专业学习阶段,学生通过使用英语原版旅游学科专业教材,能够以另一种语言学习学科核心理论知识,开阔了视野,加深了对学科的理解。在思维习成阶段,旅游学科专业信息被放在特定的英语语言环境下,学生以英语使用者的思维方式进行学习和思考,进而也具备了运用英语进行学科专业概念的判断、推理、归纳等思维能力。因此,借助双语教学,高校可以培养出专业素质高,熟悉有关国际规则,熟练掌握外语进行国际交往的复合型的旅游行业从业人员。

### 3.2 双语教学是促进我国高校旅游教育国际化和规范化的有效途径

旅游没有国界,旅游产业也是如此。在当今经济全球化的形势下,任何一种旅游文化、旅游形式、旅游理念,都有可能迅速在世界范围内广泛传播。而双语教学能促进高校旅游学科教学与国际接轨,使相应的专业课程体系和具体课程教学资料与国际上的知名学校和教育机构保持一致。而部分重要课程教学的规范化对于专业其他课程的教学将起到十分重要的示范、带动作用。以旅游市场营销学为例,市场营销学最早由美国的一些大学创办开设,被称为“现代营销之父”的菲利普·科特勒博士(美国),构建了完整的营销理论。鉴于此,在高校里开设旅游市场营销学双语课程,引进国外原版教材,再结合中国旅游发展实际引入案例分析,是十分可行的教学方式。

## 4 高校旅游学科专业课程推行双语教学的内部劣势(Weakness Analysis)

### 4.1 缺乏具备双语教学资质和素养的师资

双语教师不仅要精通本学科内容,而且必须具备一定的语言水准,保证足以在任何时候熟练使用英语授课。据统计,目前高等院校讲授旅游学科专业课程的中青年教师很多都具有硕士、博士学位,但基本上没有接受过专门的、系统的双语教学培训,他们从事双语教学大多出于自愿性质,并且大多数都少有在职进修的机会,更缺乏定期出国提升语言能力或到企业挂职实践,改善知识结构的可能。这样的师资队伍远远无法满足双语教学的需要。

### 4.2 缺乏统一规范的教材

教材建设是实施双语教学的基础。目前各大高校旅游学科的双语教学大多直接选用国外的原版教材,但原版教材深浅程度不一、案例及观点大都切合西方国家的实际需要,并不适合中国国情。在教学过程中,学生由于缺乏理解发达国家市场经济制度运作的常识,常常无法深入理解教材里的案例和内容。不仅如此,各校自选教材和翻译的准确性也易造成学科教学上的随意性和语言表达上的偏差。<sup>[3]</sup>因此,开发统一的、规范的旅游学科双语教材依然是有待我们突破的瓶颈。

### 4.3 缺乏科学有效的双语教学评价机制

科学有效的教学评价机制是成功实施双语教学的重要保障。但目前,我国各个实施双语教学的高校都缺乏一个客观、公正、符合双语教学规律和特点的评价机制。因而,在旅游学科双语教学的过程中,学生往往无法正确认识自我,也无法制定适合自身的学习计划,从而有效控制学习进程;教师

也不能及时获取教学的反馈信息,对自己的教学行为进行反思和调整。在教学管理的过程中,学校也不能及时了解双语课程的实施情况,容易造成双语教学管理的无序。

## 5 构建旅游学科专业课程双语教学模式的几点建议

### 5.1 创设良好的双语教学环境

从整体层面上看,各高校应建立一个完整的双语课程指导框架,因地制宜地制定出切实可行的双语教学计划和循序渐进的发展目标。在组织实施时,学校和系部应设立专项经费,用于双语教学的改革研究、教材引进、师资培训以及教学硬件设施建设。在校内,还应加大双语教学的宣传力度,利用现代化的教学资源和技术,为学生提供丰富的双语学习机会,创造良好的双语教学氛围。

### 5.2 加强旅游学科双语师资队伍建设

能否有效实施旅游学科专业课程的双语教学,很大程度上取决于双语师资的专业水平,语言水准及人格魅力。因此,在选拔旅游学科双语师资的时候,可引入资格准入制度,对有志于双语教学的教师施行严格的考核及选拔。与此同时,应加强师资在职培训,有计划地组织专业教师进行外语培训和进修,鼓励英语骨干教师跨专业获取相关旅游专业学位或聘请国外资深专家来校讲学,并充分运用政

策导向,在评定职称,计算工作量或评价教学质量时给予从事双语教学的教师一定倾斜,充分调动教师积极性,将师资队伍匮乏的内部劣势转化为优势。

### 5.3 明确双语教学的适用课程

要构建合理的旅游学科专业课程双语教学模式,必须从学校的实际情况出发,明确双语教学的适用范围。可以根据学校人才培养计划和师资力量量力而行。但对于旅游学科的高等教育来说,也可以选取一些涉外性较强、国内外研究资料较为完备、或是具备国际领先理念的课程开展双语教学。如旅游学概论、旅游市场营销学、旅游经济学、旅游管理学、酒店管理等主干课程,都可率先导入双语教学。<sup>[4]</sup>

### 5.4 建立科学的教学评估机制

院系应同时建立起科学的双语教学质量评价体系,从教学态度、教学内容、教学方法和教学效果等多个环节入手,对双语教学的实施进行全程监控和评定。在双语教学实施期间,定期组织教育专家、督导员及同行教师参与听课,并充分发挥学生的主体地位,在学生中间开展问卷调查,搜集反馈意见。学校应重视双语教学研究,及时将评估资料进行汇总、分析,有针对性地采取有效措施,改进双语教学管理,促进双语课程体系的不断发展和完善。

#### 注释及参考文献:

- [1]王宁.旅游学科专业主干课程“双语”教学模式构建与实践[J].旅游学刊,2005,S1.
- [2]吴平.五年来的双语教学研究综述[J].中国大学教学,2007,1.
- [3]熊芙蓉.高校推行双语教学的必要性及面临的问题[J].天津市经理学院学报,2007,3.
- [4]王敏.旅游高等教育的双语教学探析[J].浙江师范大学学报(社会科学版),2005,5.

## The SWOT Analysis on the Practice of Bilingual Teaching of the Main Courses of Tourism Discipline

TANG Ting-ting<sup>1</sup>, CHEN Lin<sup>2</sup>

(1.Foreign Languages Department, Chengdu Electromechanical College, Chengdu, Sichuan 610031; 2. Fundamental Teaching Department, Chengdu Aeronautic Vocational & Technical College, Chengdu, Sichuan 610021)

**Abstract:** SWOT Analysis is a strategic planning method used to evaluate the strengths, weaknesses, opportunities, and threats involved in a project or in a business venture. This article utilizes this method to analyze the practice of bilingual teaching of the main courses of tourism discipline from the inside and outside. It also gives some suggestions from several aspects.

**Key words:** Institutions of Higher Learning; Main Courses of Tourism Discipline; Bilingual Teaching; SWOT Analysis

(责任编辑:周锦鹤)